SONY

3-255-271-22(1)

Radio Cassette-Corder

使用說明書
使用说明书

WM-GX788

Printed using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

©2003 Sony Corporation Printed in Malaysia

http://www.sony.net/

"WALKMAN" is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products.

WALKMAN is a trademark of Sony Corporation.

CE標誌的有效性，僅限於那些有法律限制的國家，主要在EEA（歐洲經濟區）國家。

CE 标志的有效性，仅限于那些有法律限制的国家，主要在 EEA（欧洲经济区）国家。

警告

為防火災或觸電危險，切勿讓機器暴露於雨中或潮濕處。

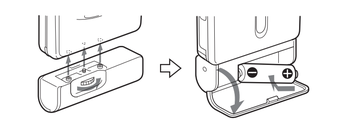
別把機器安裝在例如書櫥或壁櫃等密不通風的地方。

警告

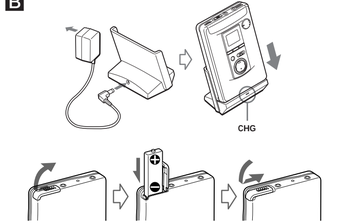
为防火灾或触电危险，切勿让机器暴露于雨中或潮湿处。

别把机器安装在例如书橱或壁柜等密不通风的地方。

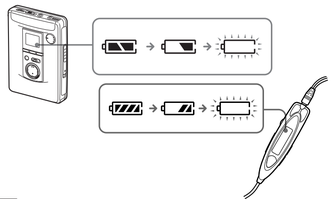
A



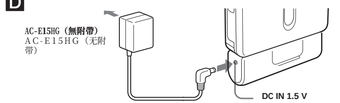
B



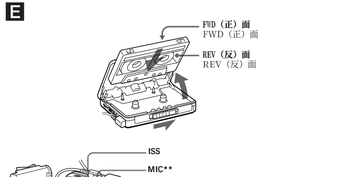
C



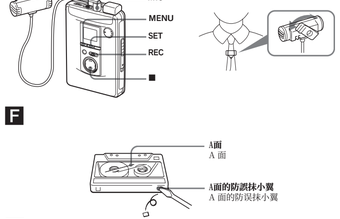
D



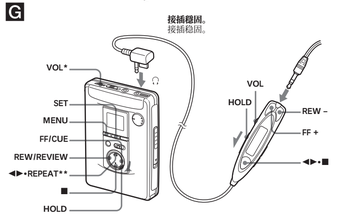
E



F



G



* **在主機上VOL旁邊有一個觸感圓點，表示轉大音量的方向。**
** **按鈕或插孔有觸感圓點。**

* 在主机上 VOL 旁边有一个触感圆点，表示转大音量的方向。
** 按钮或插孔有触感圆点。

中文

註
用“2x”設定錄音的磁帶如沒有本功能，將不能在盒帶播放機／磁帶錄音機上正常播放。

- 為防止火災，請勿讓報紙、桌布、窗簾等蓋住裝置的通風孔。也不可把點燃的蠟燭放在裝置上。
- 為防止火災或觸電的危險，請勿將裝滿液體的物體，例如花瓶等放在裝置上。
- 一部份國家對本產品的電源用電池的處置，可能有所規定。此請詢問當地有關當局。

準備工作

準備乾電池（無附帶）或充電式電池（附帶）。

乾電池 A

安裝附帶的電池盒，然後按正確極性裝入一節R6(AA)電池。

註
為獲得最佳效果，建議您使用Sony牌鹼性電池。

充電式電池 B

充電式電池在第一次使用前，必須加以充電。

1 以正確極性將附帶的充電式電池NH-14WM(A)裝入充電式電池室。
2 將附帶的AC電源轉接器連接到充電座，將AC電源轉接器接插到家庭用電源插座（主電源）。
如果插頭與所用主電源插座不匹配，請裝上附帶的AC電源插頭轉接器。
3 把主機放在充電座上。
CHG燈將點亮。
完全充電需時大約6小時。
當電池完全充滿電時，CHG燈將熄滅。

註
充電中，請別使用機器，要使用機器時，須把機器從充電座上卸下來。
– 充電中，您如果操作機器，電池便不能進行充電了。
– 充電中，您如果操作機器，便可能引起故障。
– 別把沒有安裝充電式電池的機器放放在充電座上。否則便可引起故障。

何時更換電池／給電池充電 C

“▭”在顯示窗中閃爍時，即請更換電池或給電池充電。

電池壽命*（大約時數）	
Sony鹼電池LR6(SG)**	
錄音帶放音	44
聽收音機	56
MIC錄音	15
收音機錄音	12
充電式電池NH-14WM(A)	
錄音帶放音	26
聽收音機	34
MIC錄音	9
收音機錄音	7
同時使用Sony鹼電池LR6(SG)和充電式電池NH-14WM(A)**	
錄音帶放音	70
聽收音機	90
MIC錄音	24
收音機錄音	19

* 按JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) 標準測定的值。（使用Sony HF系列磁帶）
** 使用LR6(SG)型Sony“STAMINA”鹼電池（日本製）時。

註
- 電池壽命可能因操作條件、環境溫度和電池類型而縮短。
- 當更換電池時，AVLS設定（參見“使用項目單”）將被取消。

家用電源 D

要使用家用電源為本機供電，您必須購買日本用AC-E15L或其他國家／地區用AC-E15HG AC電源轉接器。

如果裝有充電式電池，請將其取出。裝上電池盒，將日本用AC-E15L（無附帶）或其他國家／地區用AC-E15HG AC電源轉接器（無附帶）連接到電池盒的DC IN 1.5V插孔和牆上插座。

請勿使用任何其他的AC電源轉接器。

插頭的電極

AC-E15HG的規格根據地區而異，在購買之前請核查您所在地區的電壓和插頭的電極。

何時更換電池／給電池充電 C

“▭”在顯示窗中閃烁时，即请更换电池或给电池充电。

电池寿命*（大约时数）	
Sony 碱电池 LR6（SG）**	
录音带放音	44
听收音机	56
MIC 录音	15
收音机录音	12
充电式电池 NH-14WM（A）	
录音带放音	26
听收音机	34
MIC 录音	9
收音机录音	7
同时使用 Sony 碱电池 LR6（SG）** 和充电式电池 NH-14WM（A）	
录音带放音	70
听收音机	90
MIC 录音	24
收音机录音	19

* 按 JEITA（Japan Electronics and Information Technology Industries Association）标准测定的值。（使用 Sony HF 系列磁带）
** 使用 LR6（SG）型 Sony“STAMINA”碱电池（日本制）时。

注
- 电池寿命可能因操作条件、环境温度和电池类型而缩短。
- 当更换电池时，AVLS 设定（参见“使用项目单”）将被取消。

家用电源 D

要使用家用电源为本机供电，您必须购买日本用 AC-E15L 或其他国家／地区用 AC-E15HG AC 电源转换器。

如果装有充电式电池，请将其取出。装上电池盒，将日本用 AC-E15L（无附带）或其他国家／地区用 AC-E15HG AC 电源转换器（无附带）连接到电池盒的 DC IN 1.5V 插孔和墙上插座。

请勿使用任何其他的 AC 电源转换器。

插头的电极

AC-E15HG 的规格根据地区而异，在购买之前请核查您所在地区的电压和插头的电极。

錄音 E

您可以從向置的收音機錄製廣播節目，也可以用附帶的麥克風進行錄音。不管是哪種情況，都請使用新的或充足了電的電池。

註
如果防誤抹小翼已被折斷，則無法在該面錄音。

1 插入一盒普通(TYPE I)錄音帶。
要在兩面錄音時
將要先錄音的面作為FWD（正）面*插入錄音帶。
* 確認是否顯示“FWD”。如果沒有，請按住■（停止）直到“REV”變為“FWD”。
只要錄一面時
將要錄音的面作為REV（反）面**插入錄音帶。
**確認是否顯示“REV”。如果沒有，請按住■直到“FWD”變為“REV”。

註
打開著時，走帶方向將被自動地設定為“FWD”。

2 反復按MENU在顯示屏中將游標設到REC/PB。然後按SET選擇“2x”或無（正常速度）。
正常（無顯示）(4.8cm/s)：使音質最佳。建議用於正常錄音。
2×(2.4cm/s)：使錄音時間增加一倍（例如，使用60分鐘磁帶的兩邊錄120分鐘）。適合於進行會議錄音或對口述進行錄音。不建議用於錄製音樂。
3 選擇錄音源：
要用麥克風錄音時
將附帶的麥克風連接到MIC (PLUG IN POWER)插孔。
如圖所示，您可以將麥克風夾在您的衣服上。E
要從收音機錄音時
請調入您想錄音的電臺（參見“聽收音機”）。
4 滑動REC。
“REC”即出現於顯示窗中，約2秒鐘之後，開始錄音。
如果您是從FWD面開始錄音的，在錄完FWD面時，錄音將自動轉換到反面。

要停止錄音時
請按■（或按遙控器上◀▶（放音）•■（停止））以停止錄音。

要減小錄製AM節目時的噪聲
請將ISS（干擾抑制開關）設定於能將噪聲減至最小的位置。

要監聽錄音中的聲音
您可以用頭戴式耳機／耳機來監聽正在錄製的聲音。可用VOL控制旋鈕調節監聽的音量。

註
在RV、MB或GRV方式下（參見“使用項目單”），您可能會在監聽的聲音中聽到一些噪音，但這並不影響錄音。

錄音須知
- 錄音電平被固定。
- 聲音增強功能（RV、MB或GRV）和AVLS設定不影響錄音。
- 實際的錄音將在您滑動REC按鈕約2秒鐘（當錄音時間設為“2x”時為3秒鐘）之後開始。請在您要開始錄音時刻的約2秒鐘（當錄音時間設為“2x”時為3秒鐘）之前滑動REC按鈕，否則您將錄過錄音的開始部分。
- 在兩面錄音時，在錄音帶換面過程中，錄音將有約10秒鐘不進行。
- 請勿用高位(TYPE II)或金屬(TYPE IV)型的錄音帶錄音。否則播放錄音帶時聲音可能會失真，以前的錄音內容也可能不會被完全抹消。
- 從收音機錄音時，請勿將頭戴式耳機／耳機插到／拔出已插孔。否則錄音機作可能會突然改變，也可能錄下噪音。
- 用麥克風錄音時，請勿將麥克風靠近電燈線或日光燈，以避免噪音干擾。
- 如果發生嘯叫，請調低音量。
- 在錄音時所有其他操作都無法進行。要進行其他操作，請先停止錄音。

要防止錄音帶被誤錄時F
請折斷A面和／或B面的防誤抹小翼。要重新用該錄音帶錄音，用膠帶蓋住折斷防誤抹小翼的缺口。

在遙控器上的操作

要	請按
換播放另一面	播放中按◀▶•■ 2秒以上
停止播放	播放中按一次◀▶•■

在主機上的操作

要	請按
換播放另一面	播放中按◀▶•REPEAT
停止播放	按■（停止）

其他磁帶操作

要	請按
快進繞*	停止中，請按FF/CUE（在遙控器上按FF +）
重繞*	停止中，請按REW/REVIEW（在遙控器上按REW –）
播放期間向前搜索(CUE)	按住FF/CUE（在遙控器上按FF +），在所要的點上釋放。
播放期間向後搜索(REVIEW)	按住REW/REVIEW（在遙控器上按REW –），在所要的點上釋放。
從頭播放下一曲／接下9首曲子(AMS**)	播放中按一次／反復按FF/CUE（在遙控器上按FF +）
從頭播放現在放音中曲子／前面8首曲子(AMS**)	播放中按一次／反復按REW/REVIEW（在遙控器上按REW –）
從頭播放另外一面（跳越倒繞功能）	停止中按FF/CUE（在遙控器上按FF +）2秒以上
從頭播放同一面（重繞自動播放功能）	停止中按REW/REVIEW（在遙控器上按REW –）2秒以上

* 在快進繞或重繞過程中按遙控器上的◀▶•■。
**自動樂曲探測

（接反面）

播放錄音帶 G

1 裝入卡帶，如果遙控器的HOLD功能仍打開著，即請沿相反於箭頭方向滑動HOLD開關以釋放控制鈕。
2 反復按MENU以便在顯示屏中將“ ”（游標）設到REC/PB。然後按SET選擇“2x”或無（正常速度）。這位置應和錄音時使用的位置一樣。
要播放市售音樂帶等，選擇正常（無顯示）。
3 按主機上的◀▶（放音）
•REPEAT並用VOL調節音量。
（在遙控器上，則請按◀▶•■。）

在遙控器上調節音量時
請把主機上的VOL控制鈕設定於6左右。

在主機上調節音量時
請把遙控器上的VOL控制鈕設定於最大。

中文

注
用“2x”設置录音的磁带如没有本功能，将不能在盒带播放机／磁带录音机上正常播放。

- 为防止火灾，请勿让报纸、桌布、窗帘等盖住装置的通风孔。也不可把点燃的蜡烛放在装置上。
- 为防止火灾或触电的危险，请勿将装满液体的物体，例如花瓶等放在装置上。
- 一部分国家对本产品的电源用电池的处置，可能有所规定。此请询问当地有关当局。

准备工作

准备干电池（无附带）或充电式电池（附带）。

干电池 A

安装附带的电池盒，然后按正确极性装入一节 R6（AA）电池。

注
为获得最佳效果，建议您使用 Sony 牌碱性电池。

充电式电池 B

充电式电池在第一次使用前，必须加以充电。

1 以正确极性将附带的充电式电池 NH-14WM（A）装入充电式电池室。
2 将附带的 AC 电源转接器连接到充电座，将 AC 电源转接器接插到家庭用电源插座（主电源）。
如果插头与所用主电源插座不匹配，请装上附带的 AC 电源插头转接器。
3 把主机放在充电座上。
CHG 灯将点亮。
完全充电需时大约 6 小时。
当电池完全充满电时，CHG 灯将熄灭。

注
充电中，请别使用机器，要使用机器时，须把机器从充电座上卸下来。
– 充电中，您如果操作机器，电池便不能进行充电了。
– 充电中，您如果操作机器，便可能引起故障。
– 别把没有安装充电式电池的机器装放在充电座上。否则便可引起故障。

何时更换电池／给电池充电 C

“▭”在显示窗中闪烁时，即请更换电池或给电池充电。

电池寿命*（大约时数）	
Sony 碱电池 LR6（SG）**	
录音带放音	44
听收音机	56
MIC 录音	15
收音机录音	12
充电式电池 NH-14WM（A）	
录音带放音	26
听收音机	34
MIC 录音	9
收音机录音	7
同时使用 Sony 碱电池 LR6（SG）** 和充电式电池 NH-14WM（A）	
录音带放音	70
听收音机	90
MIC 录音	24
收音机录音	19

* 按 JEITA（Japan Electronics and Information Technology Industries Association）标准测定的值。（使用 Sony HF 系列磁带）
** 使用 LR6（SG）型 Sony“STAMINA”碱电池（日本制）时。

注
- 电池寿命可能因操作条件、环境温度和电池类型而缩短。
- 当更换电池时，AVLS 设定（参见“使用项目单”）将被取消。

家用电源 D

要使用家用电源为本机供电，您必须购买日本用 AC-E15L 或其他国家／地区用 AC-E15HG AC 电源转换器。

如果装有充电式电池，请将其取出。装上电池盒，将日本用 AC-E15L（无附带）或其他国家／地区用 AC-E15HG AC 电源转换器（无附带）连接到电池盒的 DC IN 1.5V 插孔和墙上插座。

请勿使用任何其他的 AC 电源转换器。

插头的电极

AC-E15HG 的规格根据地区而异，在购买之前请核查您所在地区的电压和插头的电极。

录音 E

您可以从内置的收音机录制广播节目，也可以用附带的麦克风进行录音。不管是哪种情况，都请使用新的或充足了电的电池。

注
如果防误抹小翼已被折断，则无法在该面录音。

1 插入一盒普通（TYPE I）录音带。
要在两面录音时
将要先录音的面作为 FWD（正）面*插入录音带。
* 确认是否显示“FWD”。如果没有，请按住■（停止）直到“REV”变为“FWD”。
只要录一面时
将要录音的面作为 REV（反）面**插入录音带。
**确认是否显示“REV”。如果没有，请按住■直到“FWD”变为“REV”。

注
录音带座打开着时，走带方向将被自动地设定为“FWD”。

2 反复按 MENU 在显示屏中将光标设到 REC/PB。然后按 SET 选择“2x”或无（正常速度）。
正常（无显示）(4.8cm/s)：使音质最佳。建议用于正常录音。
2×(2.4cm/s)：使录音时间增加一倍（例如，使用 60 分钟磁带的两边录 120 分钟）。适合于进行会议录音或对口述进行录音。不建议用于录制音乐。
3 选择录音源：
要用麦克风录音时
将附带的麦克风连接到 MIC (PLUG IN POWER) 插孔。
如图所示，您可以将麦克风夹在您的衣服上。E
要从收音机录音时
请调入您想录音的电台（参见“听收音机”）。
4 滑动 REC。
“REC”即出现于显示窗中，约 2 秒钟之后，开始录音。
如果您是从 FWD 面开始录音的，在录完 FWD 面时，录音将自动转换到反面。

要停止录音时
请按■（或按遥控器上◀▶（放音）•■（停止））以停止录音。

要减小录制 AM 节目时的噪声
请将 ISS（干扰抑制开关）设定于能将噪声减至最小的位置。

要监听录音中的声音
您可以用头戴式耳机／耳机来监听正在录制的声音。可用 VOL 控制旋钮调节监听的音量。

注
在 RV、MB 或 GRV 方式下（参见“使用项目单”），您可能会在监听的声音中听到一些噪音，但这并不影响录音。

录音须知
- 录音电平被固定。
- 声音增强功能（RV、MB 或 GRV）和 AVLS 设定不影响录音。
- 实际的录音将在您滑动 REC 按钮约 2 秒钟（当录音时间设为“2x”时为 3 秒钟）之后开始。请在您要开始录音时刻的约 2 秒钟（当录音时间设为“2x”时为 3 秒钟）之前滑动 REC 按钮，否则您将错过录音的开始部分。
- 在两面录音时，在录音带换面过程中，录音将有约 10 秒钟不进行。
- 请勿用高位（TYPE II）或金属（TYPE IV）型的录音带录音。否则播放录音带时声音可能会失真，以前的录音内容也可能不会被完全抹消。
- 从收音机录音时，请勿将头戴式耳机／耳机接到／拔出已插孔。否则录音条件可能会突然改变，也可能录下噪音。
- 用麦克风录音时，请勿将麦克风靠近电灯线或日光灯，以避免噪音干扰。
- 如果发生啸叫，请调低音量。
- 在录音时所有其他操作都无法进行。要进行其他操作，请先停止录音。

要防止录音带被误录时 F
请折断 A 面和／或 B 面的防误抹小翼。要重新用该录音带录音，用胶带盖住折断防误抹小翼的缺口。

在遙控器上的操作

要	請按
換播放另一面	播放中按◀▶•■ 2秒以上
停止播放	播放中按一次◀▶•■

在主机上的操作

要	请按
换播放另一面	播放中按◀▶•REPEAT
停止播放	按■（停止）

其他磁带操作

要	请按
快进绕*	停止中，请按 FF/CUE（在遥控器上按 FF +）
重绕*	停止中，请按 REW/REVIEW（在遥控器上按 REW –）
播放期间向前搜索（CUE）	按住 FF/CUE（在遥控器上按 FF +），在所要的点上释放。
播放期间向后搜索（REVIEW）	按住 REW/REVIEW（在遥控器上按 REW –），在所要的点上释放。
从头播放下一曲／接下 9 首曲子（AMS**）	播放中按一次／反复按 FF/CUE（在遥控器上按 FF +）
从头播放现在放音中曲子／前面 8 首曲子（AMS**）	播放中按一次／反复按 REW/REVIEW（在遥控器上按 REW –）
从头播放另外一面（跳越倒绕功能）	停止中按 FF/CUE（在遥控器上按 FF +）2 秒以上
从头播放同一面（重绕自动播放功能）	停止中按 REW/REVIEW（在遥控器上按 REW –）2 秒以上

* 在快进绕或重绕过程中按遥控器上的◀▶•■。
**自动乐曲探测

（接反面）

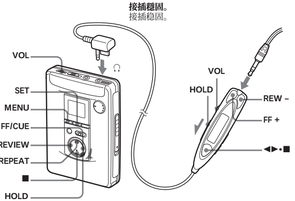
播放录音带 G

1 装入盒带，如果遥控器的 HOLD 功能仍打开着，即请沿相反于箭头方向滑动 HOLD 开关以释放控制钮。
2 反复按 MENU 以便在显示屏中将“ ”（光标）设到 REC/PB。然后按 SET 选择“2x”或无（正常速度），这位置应和录音时使用的位置一样。
要播放市售音乐带等，选择正常（无显示）。
3 按主机上的◀▶（放音）
•REPEAT 并用 VOL 调节音量。（在遥控器上，则请按◀▶•■。）

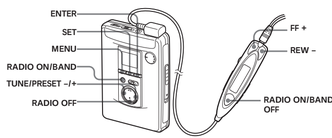
在遥控器上调节音量时
请把主机上的 VOL 控制钮设定于 6 左右。

在主机上调节音量时
请把遥控器上的 VOL 控制钮设定于最大。

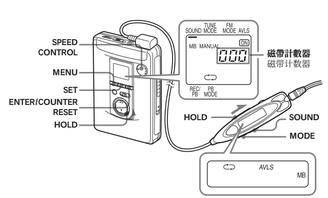
G



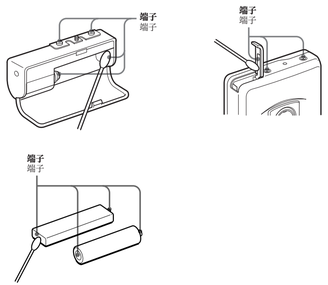
H



I



J



中文

A-B反復G

A-B反復功能反復播放您所指定的錄音帶的任一部分。請在放音中標記該部分的始點（A點）和終點（B點）。

在主機上

1 在放音中按◀▶•REPEAT鍵2秒鐘以上標記A點。
"A- "將閃爍於主機的顯示窗中。
2 再按一下◀▶•REPEAT鍵標記B點。
"A-B "將閃爍，錄音帶被快速捲繞到A點。隨後"REP"出現於顯示窗中，反復播放所指定的部分。

在遙控器上

1 在放音中快速按兩下◀▶•■標記A點。
2 再按一下◀▶•■標記B點。
錄音帶被捲繞到A點。隨後反復播放所指定的部分。

要停止A-B反復放音時
請按主機上的◀▶•REPEAT，
或按遙控器上的◀▶•■。

要恢復A-B反復放音時
當您想要改變指定的部分時，
請停止A-B反復放音並重新標記A點和B點。

註
- 您不能指定跨越錄音帶兩面的重複部分。
- 您不能指定短於2秒鐘的重複部分。
- 在反復操作之後，由於錄音帶的鬆弛，實際播放的部分可能和所標記指定的部分稍有不同。
- 在反復50次後，A-B反復放音自動停止。
- 請勿用長度90分鐘以上的磁帶去使用A-B反復功能。否則，該磁帶可能會損壞。

聽收音機H

1 按RADIO ON/BAND打開收音機。
2 反復按RADIO ON/BAND選擇AM或FM。
3 反復按主機上的MENU，將顯示窗中的游標設為TUNE MODE。
4 **要手動調臺時**
① 按SET選擇MANUAL。
② 反復按TUNE/PRESET ＋或－調入所要的電臺。
按住TUNE/PRESET ＋或－數秒以掃描電台。
要預設電臺時
① 按SET選擇PRESET。
② 反復按TUNE/PRESET ＋或－選出所要的預設電臺。
要使用預設調諧時，請先預設電臺（參見"預設電臺"）。

要關掉收音機時
按RADIO OFF鍵。

要改善廣播接收效果時
- **收聽AM節目時：**調轉機器方位。
- **收聽FM節目時：**請拉長遙控器導線（天線）。如果接收效果仍不好，請反復按MENU將主機顯示窗中的游標設為FM MODE。然後按SET從"MONO"（單耳聲）、"LOCAL"或無（立體聲）方式中進行選擇以獲最佳接收效果。

要從遙控器進行操作時
要打開收音機時，請按RADIO ON/BAND•OFF 1秒以上（假當錄音帶處於停止狀態時）。
要選擇波段時，請在打開著收音機時，按RADIO ON/BAND•OFF 1秒以上。
要調入或選出預設電臺時，按FF ＋或REW －。
要關掉收音機時，請按RADIO ON/BAND•OFF。

預設電臺H

您可以預設多達30個電臺—20個FM臺，10個AM臺。（在JPn地區*，最多可以預設16個臺—8個FM臺，8個AM臺）。
* 如果可以預設，請參見"接受日本國外的電臺"。

自動地預設掃描的電臺

1 按RADIO ON/BAND打開收音機。
2 反復按RADIO ON/BAND選擇AM或FM。
3 按ENTER 3秒鐘以上。
預設號1將在顯示屏上閃爍。主機開始從低頻段掃描電臺，在接收到電臺時停止約5秒鐘。
4 如果您要預設接收到的電臺，請在預設號閃爍著時按ENTER。
接收到的電臺即被預設於預設號1，本機將開始掃描下一個可接收的電臺。
5 重複步驟4直至所有可接收電台均被預設。

停止掃描
按RADIO OFF，收音機將同時關掉電源。

註
- 如果已預設了電臺，當完成上述步驟時，新預設的電臺將取代原有的電臺。
- 如果電臺不能自動預設，請用手動預設電臺。

手動預設電臺

1 按RADIO ON/BAND打開收音機。
2 反復按RADIO ON/BAND選擇AM或FM。
3 按ENTER。
顯示窗中即閃爍著頻率數字。
4 當頻率數字閃爍時，請用TUNE/PRESET ＋或－鈕調入您想儲存的電臺，按ENTER。
顯示窗中即將閃爍著預設號。
5 當預設號閃爍著時，請用RADIO ON/BAND選擇所要的預設號。
6 當預設號閃爍著時，請按ENTER。

註
- 如果上述指示閃爍時您不能完成步驟4，5或步驟6，請從步驟3開始重複操作。
- 如果已儲存有電臺，新電臺即將取代原有的電臺。

要取消所儲存的電臺時
1 "播放預設電臺"在步驟5裡選擇所要取消的預設號，然後按ENTER。顯示窗中即閃爍著頻率數。
2 按住RADIO ON/BAND。頻率數即始增大或減小。按住該按鈕至顯示了"----"。
3 當閃爍著"----"時按ENTER。
顯示窗中即閃爍著預設號。
4 按ENTER以取消儲存的電臺。

播放預設電臺

1 按RADIO ON/BAND打開收音機。
2 反復按RADIO ON/BAND選擇AM或FM。
3 反復按MENU，將顯示器中的游標設定於TUNE MODE。
4 然後按SET以顯示"PRESET"。
5 按RADIO ON/BAND。

掃描預設電臺

1 按RADIO ON/BAND打開收音機。
2 反復按RADIO ON/BAND選擇AM或FM。
3 按住RADIO ON/BAND兩秒以上。
所選波段的預設電臺即各播放大約5秒。（當掃描預設電臺時，顯示窗中將閃爍著指示燈。）
4 當播放著所要預設電臺時，再按一次RADIO ON/BAND以選擇電臺。

註
- 如果沒儲存電臺，該功能將不起作用。
- 步驟3裡的該功能將繼續打開著一直到在步驟4裡已選擇了電臺為止。

接受日本國外的電臺

1 按RADIO ON/BAND打開收音機。
2 按ENTER鍵。
頻率數字將閃爍於顯示窗中。
3 按住RADIO ON/BAND直到"JPn"，"USA"或"Eur"閃爍。
4 反復按RADIO ON/BAND選擇"JPn"，"USA"或"Eur"。
5 按ENTER。
6 按照"聽收音機"和"預設電臺"的步驟操作，調入並儲存所要的電臺。

地區指示和頻率範圍

地區*	頻率範圍 FM(MHz)	AM(KHz)
JPn	76.0 - 90.0	531 - 1 710
USA	87.5 - 108	530 - 1 710
Eur	87.5 - 108	531 - 1 602

* JPn：日本
USA：美國、加拿大和中南美
Eur：歐洲和其他國家／地區

註
- 如果上述指示閃爍時您不能完成步驟4，5或步驟6，請從步驟3開始重複操作。
- 如果已儲存有電臺，新電臺即將取代原有的電臺。

要取消所儲存的電臺時
1 "播放預設電臺"在步驟5裡選擇所要取消的預設號，然後按ENTER。顯示窗中即閃爍著頻率數。
2 按住RADIO ON/BAND。頻率數即始增大或減小。按住該鍵至顯示了"----"。
3 當閃爍著"----"時按ENTER。
顯示窗中即閃爍著預設號。
4 按ENTER以取消儲存的電臺。

播放預設電臺

1 按RADIO ON/BAND打開收音機。
2 反復按RADIO ON/BAND選擇AM或FM。
3 反復按MENU，將顯示器中的游標設定於TUNE MODE。
4 然後按SET以顯示"PRESET"。
5 按RADIO ON/BAND。

掃描預設電臺

1 按RADIO ON/BAND打開收音機。
2 反復按RADIO ON/BAND選擇AM或FM。
3 按住RADIO ON/BAND兩秒以上。
所選波段的預設電臺即各播放大約5秒。（當掃描預設電臺時，顯示窗中將閃爍著指示燈。）
4 當播放著所要預設電臺時，再按一次RADIO ON/BAND以選擇電臺。

註
- 如果沒儲存電臺，該功能將不起作用。
- 步驟3裡的該功能將繼續打開著一直到在步驟4裡已選擇了電台為止。

接受日本國外的電台

1 按RADIO ON/BAND打開收音機。
2 按ENTER鍵。
頻率數字將閃烁于显示窗中。
3 按住RADIO ON/BAND直到"JPn"，"USA"或"Eur"閃烁。
4 反复按RADIO ON/BAND选择"JPn"，"USA"或"Eur"。
5 按ENTER。
6 按照"聽收音機"和"預設電台"的步驟操作，調入并儲存所要的電台。

地区指示和頻率范围

地区*	頻率范围 FM (MHz)	AM (KHz)
JPn	76.0 - 90.0	531 - 1 710
USA	87.5 - 108	530 - 1 710
Eur	87.5 - 108	531 - 1 602

* JPn：日本
USA：美国、加拿大和中南美
Eur：欧洲和其他国家／地区

使用項目單I

調整放音方式

在主機上：
請反復按MENU把顯示器中的光标设定于PB MODE，然后按SET以选择所要模式。

在遙控器上：
反复按MODE，每按一下指示灯即作变化。

要	请选择
反复放双面	
从FWD面放一次双面	

增強聲音

在主机上：
1 反复按MENU把显示窗中的游标设定于SOUND。
2 反复按SET以选择所喜欢的声加强模式。

在遙控器上：
1 反复按SOUND，每按一下，指示灯改变。

指示灯改变如下：
RV：Sound Revitalizer（声音再生器）。
增强高音。
MB：Mega Bass（强低音）。
增强低音（中等效果）。
GRV：Groove（最佳状态）。
增强低音（强烈效果）。
无信息：普通（无效果）。

注
"GRV"模式时，如果声音失真了，即请转小主机音量或选其他模式。

保護您的聽覺—AVLS（自動音量限制系統）

限制最大音量以保護聽力。

在主機上：
在播放、停止或收音模式中，反復按MENU把顯示窗中的游標設為AVLS。然後按SET顯示"AVLS"。

在遙控器上：
按住MODE 10秒以上，直到顯示窗中出現"AVLS"。

要取消AVLS功能
按SET使"AVLS"從主機顯示窗中消失。
在遙控器上，再次按住MODE 3秒以上，直到"AVLS"消失。

利用其他功能I

調節磁帶播放速度

可以使用SPEED CONTROL調節播放速度。轉動SPEED CONTROL到：
－（慢）以較慢的速度播放。
中央位置以正常速度播放。
＋（快）以較快的速度播放。

註
SPEED CONTROL（速度控制）開關只有在放音模式時起作用。錄音時與此開關無關。

鎖定控制器—HOLD功能

按箭頭方向滑動HOLD開關以鎖定主機（SPEED CONTROL除外）或遙控器控制鈕。

要利用磁帶計數器時

在放音、錄音、快進、倒帶、CUE、REVIEW和停止（收音機打開時除外）時，磁帶計數器顯示在主機上。播放FWD面時數字增加，播放REV面時數字減少。要將計數器重調為"000"時，請按ENTER/COUNTER PESET鍵。

註
- 磁帶計數器顯示可能稍有誤差。
- 卡帶室空著時，將不顯示磁帶計數器。

中文

A-B 反复 G

A-B 反复功能反复播放您所指定的录音带的任一部分。请在放音中标记该部分的始点（A 点）和终点（B 点）。

在主机上
1 在放音中按◀▶• REPEAT 键 2 秒钟以上标记 A 点。
"A- "将闪烁于主机的显示窗中。
2 再按一下◀▶• REPEAT 键标记 B 点。
"A-B "将闪烁，录音带被快速卷绕到 A 点。随后"REP"出现于显示窗中，反复播放所指定的部分。

在遙控器上
1 在放音中快速按两下◀▶•■ 标记 A 点。
2 再按一下◀▶•■ 标记 B 点。
录音带被卷绕到 A 点。随后反复播放所指定的部分。

要停止 A-B 反复放音时
请按主机上的◀▶• REPEAT，
或按遙控器上的◀▶•■。

要恢复 A-B 反复放音
当您想要改变指定的部分时，
请停止 A-B 反复放音并重新标记 A 点和 B 点。

注
- 您不能指定跨越录音带两面的重复部分。
- 您不能指定短于 2 秒钟的重复部分。
- 在反复操作之后，由于录音带的松弛，实际播放的部分可能和所标记指定的部分稍有不同。
- 在反复 50 次后，A-B 反复放音自动停止。
- 请勿用长度 90 分钟以上的磁带去使用 A-B 反复功能。否则，该磁带可能会损坏。

听收音机 H

1 按 RADIO ON/BAND 打开收音机。
2 反复按 RADIO ON/BAND 选择 AM 或 FM。
3 反复按主机上的 MENU，将显示窗中的光标设为 TUNE MODE。
4 要手动调台时
① 按 SET 选择 MANUAL。
② 反复按 TUNE/PRESET ＋或－调入所要的电台。
按住 TUNE/PRESET ＋或－数秒以扫描电台。
要预设电台时
① 按 SET 选择 PRESET。
② 反复按 TUNE/PRESET ＋或－选出所要的预设电台。
要使用预设调谐时，请先预设电台（参见"预设电台"）。

要关掉收音机时
按 RADIO OFF 键。

要改善广播接收效果时
- 收听 AM 节目时：调转机器方位。
- 收听 FM 节目时：请拉长遙控器导线（天线）。如果接收效果仍不好，请反复按 MENU 将显示窗中的光标设为 FM MODE。然后按 SET 从"MONO"（单耳声）、"LOCAL"或无（立体声）方式中进行选择以获最佳接收效果。

要从遙控器进行操作时
要打开收音机时，请按 RADIO ON/BAND•OFF 1 秒以上（假当录音带处于停止状态时）。
要选择波段时，请在打开着收音机时，按下 RADIO ON/BAND•OFF 1 秒以上。
要调入或选出预设电台时，按 FF ＋或 REW －。
要关掉收音机时，请按 RADIO ON/BAND•OFF。

预设电台 H

您可以预设多达 30 个电台—20 个 FM 台，10 个 AM 台。（在 JPn 地区*，最多可以预设 16 个台—8 个 FM 台，8 个 AM 台）。
* 如果可以预设，请参见"接受日本国外的电台"。

自动地预设扫描的电台

1 按 RADIO ON/BAND 打开收音机。
2 反复按 RADIO ON/BAND 选择 AM 或 FM。
3 按 ENTER 3 秒钟以上。
预设号 1 将在显示屏上闪烁。主机开始从低频段扫描电台，在接收到电台时停止约 5 秒钟。
4 如果您要预设接收到的电台，请在预设号闪烁着时按 ENTER。
接收到的电台即被预设于预设号 1，本机将开始扫描下一个可接收的电台。
5 重复步骤 4 直至所有可接收电台均被预设。

停止扫描
按 RADIO OFF，收音机将同时关掉电源。

注
- 如果已预设了电台，当完成上述步骤时，新预设的电台将取代原有的电台。
- 如果电台不能自动预设，请用手动预设电台。

手动预设电台

1 按 RADIO ON/BAND 打开收音机。
2 反复按 RADIO ON/BAND 选择 AM 或 FM。
3 按 ENTER。
显示窗中即闪烁着频率数字。
4 当频率数字闪烁时，请用 TUNE/PRESET ＋或－键调入您想存储的电台，按 ENTER。
显示窗中即将闪烁着预设号。
5 当预设号闪烁着时，请用 RADIO ON/BAND 选择所要的预设号。
6 当预设号闪烁着时，请按 ENTER。

注
- 如果上述指示闪烁时您不能完成步骤 4，5 或步骤 6，请从步骤 3 开始重复操作。
- 如果已存储有电台，新电台即将取代原有的电台。

要取消所储存的电台时
1 "播放预设电台"在步骤 5 里选择所要取消的预设号，然后按 ENTER。显示窗中即闪烁着频率数。
2 按住 RADIO ON/BAND。频率数开始增大或减小。按住该键至显示了"----"。
3 当闪烁着"----"时按 ENTER。显示窗中即闪烁着预设号。
4 按 ENTER 以取消储存的电台。

播放预设电台

1 按 RADIO ON/BAND 打开收音机。
2 反复按 RADIO ON/BAND 选择 AM 或 FM。
3 反复按 MENU，将显示器中的光标设定于 TUNE MODE。
4 然后按SET以显示"PRESET"。
5 按 RADIO ON/BAND。

扫描预设电台

1 按 RADIO ON/BAND 打开收音机。
2 反复按 RADIO ON/BAND 选择 AM 或 FM。
3 按住 RADIO ON/BAND 两秒以上。
所选波段的预设电台即各播放大约 5 秒。（当扫描预设电台时，显示窗中将闪烁着指示灯。）
4 当播放着所要预设电台时，再按一次 RADIO ON/BAND 以选择电台。

注
- 如果没储存电台，该功能将不起作用。
- 步骤 3 里的该功能将继续打开着一直到在步骤 4 里已选择了电台为止。

接受日本国外的电台

1 按 RADIO ON/BAND 打开收音机。
2 按 ENTER 键。
频率数字将闪烁于显示窗中。
3 按住 RADIO ON/BAND 直到"JPn"，"USA"或"Eur"闪烁。
4 反复按 RADIO ON/BAND 选择"JPn"，"USA"或"Eur"。
5 按 ENTER。
6 按照"听收音机"和"预设电台"的步骤操作，调入并储存所要的电台。

地区指示和頻率范围

地区*	頻率范围 FM (MHz)	AM (KHz)
JPn	76.0 - 90.0	531 - 1 710
USA	87.5 - 108	530 - 1 710
Eur	87.5 - 108	531 - 1 602

* JPn：日本
USA：美国、加拿大和中南美
Eur：欧洲和其他国家／地区

使用項目单 I

調整放音方式

在主机上：
请反复按 MENU 把显示器中的光标设定于 PB MODE，然后按 SET 以选择所要模式。

在遙控器上：
反复按 MODE，每按一下指示灯即作变化。

要	请选择
反复放双面	
从 FWD 面放一次双面	

增强声音

在主机上：
1 反复按 MENU 把显示窗中的游标设定于 SOUND。
2 反复按 SET 以选择所喜欢的声加强模式。

在遙控器上：
1 反复按 SOUND，每按一下，指示灯改变。

指示灯改变如下：
RV：Sound Revitalizer（声音再生器）。
增强高音。
MB：Mega Bass（强低音）。
增强低音（中等效果）。
GRV：Groove（最佳状态）。
增强低音（强烈效果）。
无信息：普通（无效果）。

注
"GRV"模式时，如果声音失真了，即请转小主机音量或选其他模式。

保护您的听觉—AVLS（自动音量限制系统）

限制最大音量以保护听力。

在主机上：
在播放、停止或收音模式中，反复按 MENU 把显示窗中的光标设为 AVLS。然后按 SET 显示"AVLS"。

在遙控器上：
按住 MODE 10 秒以上，直到显示窗中出现"AVLS"。

要取消 AVLS 功能
按 SET 使"AVLS"从主机显示窗中消失。
在遙控器上，再次按住 MODE 3 秒以上，直到"AVLS"消失。

利用其他功能 I

调节磁带播放速度

可以使用 SPEED CONTROL 调节播放速度。转动 SPEED CONTROL 到：
－（慢）以较慢的速度播放。
中央位置以正常速度播放。
＋（快）以较快的速度播放。

注
SPEED CONTROL（速度控制）开关只有在放音模式时起作用。录音将与此开关无关。

锁定控制钮—HOLD 功能

按箭头方向滑动 HOLD 开关以锁定主机（SPEED CONTROL 除外）或遙控器控制钮。

要利用磁带计数器时

在放音、录音、快进，倒带，CUE，REVIEW 和停止（收音机打开时除外）时，磁带计数器显示在主机上。播放 FWD 面时数字增加，播放 REV 面时数字减少。要将计数器重调为"000"时，请按 ENTER/COUNTER PESET 键。

注
- 磁带计数器显示可能稍有误差。
- 盒带室空着时，将不显示磁带计数器。